

## **SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS 2. sz. MÓDOSÍTÁSA**

**A „Hanyi-Tizadasülyi árvízszint-csökkentő tározó projektben  
árapasztó tározó és létesítményei FIDIC Piros Könyv szerinti  
megvalósítása és a kiviteli tervek elkészítése a 290/2007. (X.31.)  
Korm. Rendeletnek megfelelő tartalommal” tárgyú beruházás  
megvalósítására**

**2011. szeptember**



## SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS 2. sz. MÓDOSÍTÁSA

*A „Hanyi-Tiszasülyi árvízszint-csökkentő tározó” projektben (KEOP-2.1.1/2F-2008-0002) árapasztó tározó és létesítményei kivitelezési terveinek elkészítése és megvalósítása vállalkezési szerződés keretében*

Amely létrejött egyrészről a

### **Vízügyi és Környezetvédelmi Központi Igazgatóság**

továbbiakban, mint **Megrendelő**

Székhelye: 1012 Budapest, Márvány u. I/D.

Statisztikai számjel: 15597308-8411-312-01

Bankszámlaszáma: 10032000-00290328-30005008

Képviseli: Molnár Béla főigazgató

Telefon: +36-1-225-4411

Telefax: +36-1-212-0773

E-mail: [molnar.bela@vkki.hu](mailto:molnar.bela@vkki.hu)

Kapcsolattartó: Molnár Béla főigazgató

(a továbbiakban „Megrendelő”)

másrészről az

### **AMS KONZORCIUM**

#### **Konzorcium vezető:**

#### **A-HÍD Építő Zrt.**

címe: 1138 Budapest Karikás F. u. 20.

Adószám: 14517286-2-41

Statisztikai számjel: 14517286-4213-114-01

Bankszámlaszáma: CIB Bank Zrt. 10700024-48145604-51100005

Cégjegyzékszám: 01-10-046220

Képviseli: Madar Gyula vezérigazgató

Telefon: 465-2200

Telefax: 465-2222

Kapcsolattartó: Orosz Károly igazgató

#### **Tag 1.:**

#### **Magyar Vízépítő Zrt.**

Székhelye: 1211 Budapest, Szabadkikötő út 1.-25.

#### **Tag.2.:**

#### **EZENTIS INFRAESTRUCTURAS Magyarországi Fióktelepe**

(korábbi neve: SEDESA OBRAS Y SERVICIOS, S.A.)

Székhelye: 1012 Budapest, Márvány utca 16.

(a továbbiakban "Vállalkozó") között.

32

## 1. Preambulum

- 1.1 A felek rögzítik, hogy „*Hanyi - Tiszasülyi árvízszint-csökkentő tározó*” projektben *árapasztó tározó és létesítményei kivitelezési terveinek elkészítése és megvalósítása vállalkozási szerződés keretében* elnevezésű projekt vonatkozásában 2009. július 16-án Szerződést kötöttek, mely 2011. augusztus 25-én módosításra került.
- 1.2 Felek megállapodnak abban, hogy a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. 303. § (1) bekezdése alapján az 1.1 pontban nevezett Szerződés 3.1 (Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek) és 4.1 (A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje) pontjait a kifejtésre kerülő indokok alapján, közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják, figyelemmel arra, hogy a Szerződés megkötését követő időszakban a szerződéskötéskor előre még nem látható olyan okok merültek fel, amelyek miatt a szerződés a Vállalkozó és Megrendelő lényeges és jogos érdekét sérti.
- 1.3 A Vállalkozó által benyújtott 19. sz. Vállalkozói követelést (2/a sz. melléklet) az „**Extrém időjárási körülmények, ár- és belvízvédelmi készütség 2010. évi eseményeiről és munkáiról**” tárgyában, a Mérnök szervezet a VTT.960/106/2011. iktatószámú levelében (2/b sz. melléklet), a Megrendelő 00088-0078/2011. iktatószámú levelében (2/c sz. melléklet) indokoltnak és megalapozottnak tartotta, mely alapján a Közreműködő Szervezet a 2011. augusztus 17. napján kelt IKT-796/14/2011 iktatószámú levelében (2/d sz. melléklet) a követelést jóváhagyta. A Felek által megvizsgált körülmények együttese megalapozza a Kbt. 303. § (1) bekezdés alkalmazását. A követelés Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítását és a rendelkezésre álló Tartalékkeret megterhelését 29,1 %-os mértékig (nettó 135 726 258 Ft) igényli. A 19. sz. Vállalkozói követelés jóváhagyását követően a teljesítés határideje 2012. július 26-ra, a felhasználható Tartalékkeret összege nettó **331.072.491 Ft** összegre módosult.
- 1.4 Vállalkozó rögzíti, hogy a fenti pontban meghatározott összeg az igényeinek a Megrendelő részéről nem vitatott értéke, ezért a benyújtott Vállalkozói követelésben szereplő, a Megrendelő részéről vitatott igényeinek Szerződéses Megállapodás 6.2 pontja szerint jogorvoslati eljárásban történő érvényesítési jogáról nem mond le, mindazonáltal felek ennek elkerülése érdekében későbbiekben kísérletet tesznek a békés megegyezésre.
- 1.5 A felek rögzítik, hogy a Vállalkozó a teljesítések dokumentálása során minden egyes vállalkozói követelésben, változtatási javaslatban szereplő, a Mérnök által indokoltnak tartott, a Megrendelő és a Közreműködő Szervezet által jóváhagyott műszaki kivitelezési feladat (pótmunka) költségét külön soron kezeli, jelölve a megváltozott előrehaladásuk százalékos mértékét. Felek egyidejűleg megállapodnak abban, hogy jelen szerződésmódosításban rögzített pótmunkákat a Szerződés műszaki tartalmának tekintik, és ezekre nézve a Szerződés rendelkezései irányadóak és alkalmazandók.
- 1.6 Felek megállapodnak abban, hogy tekintettel a jelen megállapodás alapján módosított Szerződéses Megállapodás 4.1. pontjára, a Konzorcium tagjai jólteljesítési bankgaranciájukat jelen megállapodás aláírását követő 15 napon belül a szükség szerint aktualizált adatokkal módosítva és legalább 2012. július 26-i lejáratú napra meghosszabbítva Megrendelőnek benyújtják.

- 1.7 Felek megállapodnak abban, hogy tekintettel a jelen megállapodás alapján módosított Szerződéses Megállapodás 4.1. pontjára, a Konzorcium vezető tagja az előleg visszafizetési bankgaranciát jelen megállapodás aláírását követő 15 napon belül a szükség szerint aktualizált adatokkal módosítva és legalább 2012. augusztus 15-i lejáratú napra meghosszabbítva Megrendelőnek benyújtja.
- 1.8 Felek megállapodnak abban, hogy tekintettel a jelen megállapodás alapján módosított Szerződéses Megállapodás 4.1. pontjára a Konzorcium vezető tagja a projekt vonatkozásában kötött Építésszerelési-, vagyoni- és felelősségbiztosítás módosítását jelen megállapodás aláírását követő 30 napon belül a szükség szerint aktualizált adatokkal módosítva és legalább 2012. július 26-i lejáratú napra meghosszabbítva Megrendelőnek benyújtja.
- 1.9 Felek rögzítik továbbá, hogy a késedelmi kötbérrel, illetve minden más, a megvalósítás időtartamával, a teljesítési határidővel kapcsolatos előírásra jelen szerződésmódosítás aláírásának napjától a Szerződés Megállapodás módosított 4.1. pontjában nevezett dátum az irányadó.
- 1.10 A Vállalkozó 19. sz. Vállalkozói követelésének elfogadása szükségessé teszi a Szerződéses Megállapodás módosítását.
- 1.11 A felek a fentiek alapján a Szerződést az alábbiak szerint módosítják:

#### **A Szerződéses Megállapodás 3.1 pontja az alábbiak szerint módosul:**

- 3.1 A Szerződés egyösszegű (átalányáros) típusú. A Szerződés Elfogadott Végösszege: nettó **13.743.996.892 HUF**, azaz tizenhárommilliárd hétszáznegyvenhárommillió-kilencszázkilencvenhatezer-nyolcszázkilencvenkettő forint, amely azonos az Egyösszegű Ajánlati Árral és amelyből feltételes összegnek (tartalékkeret) minősül nettó **331 072 491 HUF**, azaz háromszázharmincegy millió-hetvenkettőezer-négyszázkilencvenegy forint. A felek rögzítik, hogy a szerződésben meghatározott tevékenység az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142.§ -nak megfelelően fordított ÁFA hatálya alá esik. A vállalkozási díjra (13 412 924 401 HUF, mely tartalékkeretet nem tartalmaz) eső mindenkor ÁFA a hatályos jogszabályoknak megfelelően fizetendő.

A felek rögzítik, hogy a Vállalkozó a nettó Ajánlati Ár (mely tartalékkeretet nem tartalmaz) 10%-ának megfelelő, nettó **1.324.399.689 HUF** összegű előleget kapott. Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó az előleget az 5. számú számlától kezdődően a 80%-os teljesítés eléréséig a rész-számlákból arányosan törleszti.

#### **A Szerződéses Megállapodás 4.1 pontja az alábbiak szerint módosul:**

- 4.1 A Vállalkozó a Létesítmény szerződés szerű megvalósítását **2012. július 26.** napjáig köteles teljesíteni.

Jelen szerződésmódosítás 1. sz. melléklete (Egyösszegű Ajánlati Ár bontása) elválaszthatatlan részét képezi a Szerződéses Megállapodás módosításának, továbbá jelen szerződésmódosítás értelmezése során annak elválaszthatatlan **tartalmi** részét képezik a 2/a, 2/b, 2/c és 2/d sz. mellékletek.

Felek megállapítják, hogy jelen szerződésmódosítás a Vállalkozási Szerződés (Szerződéses megállapodás, FIDIC különös feltételek, FIDIC Általános feltételek) fent nevezett pontjain túli kikötéseit nem érinti, tehát a Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal továbbra is érvényben maradnak.

Jelen megállapodás a Vállalkozó és a Megrendelő együttes aláírásával kép hatályba.

**MEGRENDELŐ:**



.....  
Molnár Béla Főigazgató  
**Vízügyi és Környezetvédelmi  
Központi Igazgatóság**

Kelt: BUDAPEST, 2011. 09. 10......

**VÁLLALKOZÓ:**

**A-HÍD Építő Zrt.**

.....  
Madar Gyula Vezérigazgató  
Teljes körűen felhatalmazva és eljárva az  
**AMS Konzorcium** nevében.

Kelt: BUDAPEST, 2011. 09. 10......

**PÉNZÜGYI ELLENJEGYZŐ:**

.....  
Nováczky László, gazdasági igazgató  
**Vízügyi és Környezetvédelmi Központi  
Igazgatóság**

**JOGI ELLENJEGYZŐ:**

.....  
Dr. Borbára Marcell, jogi és közbeszerzési  
igazgató  
**Vízügyi és Környezetvédelmi Központi  
Igazgatóság**



**Ellenjegyzés:  
Energia Központ Nonprofit Kft.:**

.....  
**Lasch Tímea KEOP KSZ Vezető** 1134 Budapest  
Kelt: Bp. 2011. 09. 26. Váci út 45. A. ép. /6. em.  
23.

## EGYÖSSZEGŰ AJÁNLATI ÁR BONTÁSA

Projekt: A „Hanyi -Tiszasülyi árvízszint-csökkentő tározó”  
projekteken árapasztó tározó és létesítményei FIDIC Piros  
Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése  
a 290/2007. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal

AMS Konzorcium  
Konzorcium vezető: A-HÍD Építő ZRT.  
Munkaszám: 40 A 1008  
Projekt kód KEOP - 2.1.1/2F-2008-0002

Projekt kód KEOP - 2.1.1/2F-2008-0002

### EGYÖSSZEGŰ AJÁNLATI ÁR BONTÁSA

Megnevezés

Ajánlati ár nettó

#### A Építési munkák

| A Építési munkák  |   | Ajánlati ár nettó        |
|---|---|--------------------------|
| <b>1. Tározótöltés</b>  |   |                          |
| 1.1   | Tározótöltés  | 3 999 922 764 Ft         |
| 1.2   | Hanyi-ér jobbparti töltésfejlesztés                           | 451 683 012 Ft           |
| 1.3   | Jászsági főcsatorna jobbparti töltéserősítés                  | 397 219 871 Ft           |
| 1.4   | Anyagnyerőhelyek  | 1 149 902 400 Ft         |
| 1. Főlétesítmény összesen   |   | 5 998 728 047 Ft         |
| <b>2. Vízbekeresztő és leeresztő műtárgyak</b>                        |   |                          |
| 2.1   | Töltő és ürítő műtárgy  | 963 221 038 Ft           |
| 2.2   | Elzáró- és mozgató berendezés                                 | 426 648 887 Ft           |
| 2.3   | Új Saifoki zsilip   | 130 847 187 Ft           |
| 2.4   | Elzáró- és mozgató berendezés                                 | 72 467 360 Ft            |
| 2.5   | Saifoki bújítató  | 339 972 527 Ft           |
| 2.6   | Elzáró- és mozgató berendezés                                 | 60 622 520 Ft            |
| 2.7   | Jászsági fenékleürítő elzáró- és mozgató berendezése          | 27 404 220 Ft            |
| 2.8   | Jászsági bújítató   | 756 517 425 Ft           |
| 2.9   | Vízbekeresztő és leeresztő műtárgyak villamos berendezései    | 55 746 712 Ft            |
| 2.10  | Áthelyezett fővédvonal töltésépítése                          | 110 874 258 Ft           |
| 2.11  | Tározótöltés bekötő szakaszai                                 | 85 199 440 Ft            |
| 2.12  | Áthelyezett szivárgó árkok                                    | 5 802 530 Ft             |
| 2.13  | Órtelep és szivattyútelep felújítása                          | 72 377 717 Ft            |
| 2. Főlétesítmény összesen   |   | 3 107 701 821 Ft         |
| <b>3. Tározótöltést keresztező műtárgyak</b>                          |   |                          |
| 3.1   | Z1 jelű zsilip  | 105 534 731 Ft           |
| 3.2   | Z2 jelű zsilip  | 68 439 621 Ft            |
| 3.3   | Z3 jelű zsilip  | 74 455 418 Ft            |
| 3.4   | Z4 jelű zsilip  | 87 063 166 Ft            |
| 3.5   | Z5 jelű zsilip  | 52 786 764 Ft            |
| 3.6   | Z6 jelű zsilip  | 66 203 886 Ft            |
| 3.7   | Z7 jelű zsilip  | 42 247 868 Ft            |
| 3.8   | S1 jelű zsilip  | 335 357 499 Ft           |
| 3.9   | S2 jelű zsilip  | 148 195 880 Ft           |
| 3.10  | S3 jelű zsilip  | 78 652 809 Ft            |
| 3.11  | VS1 jelű szivattyúállás                                       | 9 531 031 Ft             |
| 3.12  | VS2 jelű szivattyúállás                                       | 9 364 340 Ft             |
| 3.13  | VS3 jelű szivattyúállás                                       | 9 472 618 Ft             |
| 3.14  | VS4 jelű szivattyúállás                                       | 137 352 143 Ft           |
| 3.15  | VK1 jelű átépítendő vízkivételi műtárgy                       | 38 734 084 Ft            |
| 3.16  | VK2 jelű átépítendő vízkivételi műtárgy                       | 33 417 173 Ft            |
| 3. Főlétesítmény összesen   |   | 1 296 809 031 Ft         |
| <b>4. Tározótér rendezés</b>  |   |                          |
| 4.1   | Tározótér rendezés  | 643 877 526 Ft           |
| 4. Főlétesítmény összesen   |   | 643 877 526 Ft           |
| <b>5. 3224. sz. út és a Hanyi-éri főcsatorna közötti összekötő út</b> |   |                          |
| 5.1   | Útépítés  | 434 469 350 Ft           |
| 5.2   | 1. sz. híd  | 17 634 013 Ft            |
| 5.3   | 2. sz. híd  | 9 481 711 Ft             |
| 5.4   | 3.sz. híd   | 14 106 710 Ft            |
| 5. Főlétesítmény összesen   |   | 475 691 784 Ft           |
| <b>6. 22 kV-os hálózatok kiváltása</b>                                |   |                          |
| 6.1   | Kisköre-Tiszasüly 22 kV-os távvezeték átépítése               | 33 876 633 Ft            |
| 6.2   | Kisköre-Jászkisér és Heves-Pély 22 kV-os távvezeték átépítése | 38 911 649 Ft            |
| 6. Főlétesítmény összesen   |   | 72 788 282 Ft            |
| <b>7- MOL szénhidrogén vezeték kiváltás</b>                           |   |                          |
| 7.1   | Vezeték kiváltás  | 1 163 486 090 Ft         |
| 7. Főlétesítmény összesen   |   | 1 163 486 090 Ft         |
| <b>A. Építési munkák összesen</b>                                     |   | <b>12 759 082 581 Ft</b> |

## EGYÖSSZEGŰ AJÁNLATI ÁR BONTÁSA

Projekt: A „Hanyi -Tiszastülyi árvízszint-csökkentő tározó”  
projektekben árapasztó tározó és létesítményei FIDIC Piros  
Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése  
a 290/2007. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal

AMS Konzorcium  
Konzorcium vezető: A-HÍD Építő ZRT.  
Munkaszám: 40 A 1008  
Projekt kód KEOP - 2.1.1/2F-2008-0002

*Projekt kód KEOP - 2.1.1/2F-2008-0002*

### B. Egyéb munkák

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Kiviteli tervek készítése a baleseti és egészségvédelmi tervvel, minőségi előírásokkal | 308 759 386 Ft        |
| Árvízvédekezési terv   | 725 591 Ft            |
| Megvalósulási tervek   | 21 767 735 Ft         |
| Tervezői művezetés   | 50 065 790 Ft         |
| Lőszermentés   | 58 356 273 Ft         |
| Régészeti szakfelügyelet   | 6 044 324 Ft          |
| Vízügyi szakfelügyelet   | 14 506 379 Ft         |
| Mérnököknek nyújtandó szolgáltatások   | 13 805 238 Ft         |
| Létesítmény megvalósításátjelző tábla  | 725 319 Ft            |
| Üzemeltetési, kezelési és karbantartási kézikönyvek elkészítése                        | 10 158 276 Ft         |
| <b>B. Egyéb munkák összesen</b>  | <b>484 914 311 Ft</b> |

### C = A + B összesen

13 243 996 892 Ft

### D. Változtatások

|   |                      |
|---|----------------------|
| 1. sz. Változtatási javaslat: a „3224. sz. út és a Hanyi-éri főcsatorna közötti összekötő út tárgyában” | 0 Ft                 |
| 2. sz. Változtatási javaslat: a „Jászsági-főcsatorna bújtatójának folyásfenék szint stüllyesztésére”    | 14 382 427 Ft        |
| <b>D. Változtatások összesen</b>  | <b>14 382 427 Ft</b> |

### E. Vállalkozói követelések

|   |                       |
|---|-----------------------|
| 19. sz. Vállalkozói követelés: az "Extrém időjárási körülmények, ár- és belvízvédelmi készültség 2010. évi eseményeiről és munkáiról" | 135 726 258 Ft        |
| 20. sz. Vállalkozói követelés: a „Töltésszakasz 23+000 tkm szelvényének környezetében feltárt meliorációs dréncső hálózat             | 13 194 793 Ft         |
| 23. sz. Vállalkozói követelés: „Altalaj alkalmatlansága miatti csúszásveszély a tározótöltés 16+600 - 17+300 tkm szelvényében"        | 5 624 031 Ft          |
| <b>E. Vállalkozói követelések összesen</b>  | <b>154 545 082 Ft</b> |

### Szerződéses Ár mindösszesen

13 412 924 401 Ft

### F Tartalékkeret

331 072 491 Ft

### Egyösszegű Ajánlati Ár mindösszesen

13 743 996 892 Ft